



NOROGGA SÁMIID RIIKKASEARVI
VUONA SÁMIJ RIJKASIEBRRE
NØØRJEN SAEMIEJ RIHJKESIEBRRE
NORSKE SAMERS RIKSFORBUND

Álttá Sámiid Searvi ÅRSMØTE 2021 15.11.2021

Kl: 19.00-22.00 – Álttá Siida

Saksliste:

- Sak 1 – Godkjenning av innkalling
- Sak 2 – Godkjenning av fullmakter / medlemskap
- Sak 3 – Valg av møteleder, referent og to protokollunderskrivere
- Sak 4 – Godkjenning av saksliste
- Sak 5 – Årsmelding 2020
- Sak 6 – Regnskap 2019
- Sak 7 – Regnskap 2020
- Sak 8 – Innkommende saker
 - 8.1 – Álttá Siida Kulturhus
 - 8.2 – Jubileumsfeiring for ÁSS 50 år
- Sak 9 – Virksomhetsplan 2022-2023
- Sak 10 – Budsjett 2022
- Sak 11 – Valg

Vedlegg:

1. Program Álttá Sámi Festival 2020
2. Resultatregnskap, balanserapport og revisorrapport 2019
3. Resultatregnskap, balanserapport og revisorrapport 2020
4. Budsjett 2022



Sak 5 – Årsmelding 2020

Styret i Álttá Sámiid Searvi har avholdt 7 styremøter og behandlet 21 saker.

Aksjer: ÁSS eier 50 aksjer i Ságat.

I 2020 var det 101 betalende medlemmer.

Styret består av 5 medlemmer:

Brita Julianne Skum	Leder	2019 – 2021
Per Johnny Sara	Nestleder	2019 – 2021
Lisa Jørgensen	Styremedlem	2020 – 2022
Nils Isak Lantto	Styremedlem	2020 – 2022
Andreas Vangseng Becken	Styremedlem	2019 – 2021

Varamedlemmer:

1. Hjørdis Øvergård	2020 – 2022
2. Anne Henriette Nilut	2020 – 2022
3. May Ragnhild Vasara	2020 – 2022
4. Antti Olavi Lantto	2019 – 2021

Det har vært et godt oppmøte på styremøter.

Lisa Jørgensen valgte å gå ut av styret pga helse, og styret konstituerte Hjørdis Øvergård inn som fast medlem i styret.

Styret i Álttá Sámiid Searvi utgjør generalforsamling i Álttá Siida styret og i Álttá Sámi giellaguovddáš.

Per Johnny Sara og Hjørdis Øvergård representerer Álttá Sámiid Searvi i Álttá Sámi giellaguovddáš styret, og Andreas Vangseng Becken representerer Áltta Samiid Searvi i Álttá Siida Styret.

Ellers har ÁSS jobbet mye med og få Alta kommune med som samarbeidspartner for å markere og feire Samisk nasjonaldag i kommunen.

Samefolketsdag ble i 2020 arrangert i BUL hallen i samarbeid med håndball gutter

05. Men ellers har det vært et samarbeid med Studenthuset på city,

Nordlyskatedralen, Audioland, Parken Aktivitetsparken, Aurora kino, Sámi Siida, Áltta Siida kulturhus og Alta Bibliotek.

Se vedlegg 1 – Program for Álttá Sámi Festival 2020

ÁSS har bidratt med arrangement i Giellavahkku 2020 med DuodjiLAN.

På grunn av Covid 19 restriksjoner ble DuodjiLAN 2020 minimert med plass til bare 4 personer pr aktivitet. Aktiviteter 23.-25.10 var, Luhkkakurs, Frynsekurs og Samisk fletteteknikk og duskekurs.



NORGGA SÁMIID RIIKKASEARVI
VUONA SÁMIJ RIJKASIEBRRE
NØØRJEN SAEMIEJ RIHKESIEBRIE
NORSKE SAMERS RIKSFORBUND

30.9 ble Álttá Sámiid Searvi arkiv og Tore Bongo sitt private arkiv overlevert av leder Brita Julianne Skum til Sami Arkiv i Kautokeino.

Årsmøte 2020 besluttet å framme om Silje Karine Muotka som Presidentkandidat til sametingsvalget.

Álttá Sámiid Searvi Alta 14.11.2021
v/ leder Brita Julianne Skum



Sak 6 – Regnskap 2019

Årsmøtet i ÁSS 2020 ønsket at styret skulle komme tilbake med et regnskap 2019 fremstilt som resultatregnskap og balanserapport. Regnskapet skulle presenteres på neste medlemsmøte. Det har ikke vært noen medlemsmøter i ÁSS siden årsmøtet i 2020, og regnskap 2019 løftes derfor til godkjenning på årsmøtet 2021.

Regnskapet for 2019 ble revidert av Inger Elin Utsi. Revisorrapporten er vedlagt, og inneholder mangler kort oppsummert i:

- Flere manglende underbilag
- Noen doble utbetalinger
- Utbetalinger av til styreleder uten attestasjon av nestleder

Revisor anbefaler ÁSS å bedre sin regnskapsskikk og innføre rutiner for attestasjon ved utbetaling til styreleder.

Styret i ÁSS har november 2021 tatt i bruk regnskapsprogrammet Fiken, og ført regnskapet for 2019 i dette programmet. For fremtidige regnskap anbefaler styret følgende tiltak for å bedre regnskapsskikken ytterligere:

- Sikre gode bilag for alle transaksjoner
- Innføre attestasjon på utbetalinger. For utbetaling til styreleder skal utbetaling attesteres av nestleder.
- Innføre skjema for refusjon av utlegg som beskriver hvilket prosjekt utlegget tilhører, kjøpsdato, kvittering for kjøp samt underskrift av både den som refunderes og av styreleder (nestleder dersom det gjelder refusjon til styreleder)
- VISA-kort tilknyttet ÁSS bankkonto for færre utlegg
- Egen kontoplan i Fiken for tydeliggjøring av utgifter og inntekter
- Prosjektrapporter med resultatregnskap
- Budsjett i henhold til ny kontoplan

Vedlegg:

Resultatregnskap 2019, balanserapport 2019, revisorrapport for regnskap 2019

Forslag til vedtak:

Årsmøtet godkjenner regnskap 2019 med revisors bemerkninger, og anmoder om følgende tiltak for bedret regnskapsskikk:

- Sikre gode bilag for alle transaksjoner
- Innføre attestasjon på utbetalinger. For utbetaling til styreleder skal utbetaling attesteres av nestleder.
- Innføre skjema for refusjon av utlegg som beskriver hvilket prosjekt utlegget tilhører, kjøpsdato, kvittering for kjøp samt underskrift av både den som refunderes og av styreleder (nestleder dersom det gjelder refusjon til styreleder)
- VISA-kort tilknyttet ÁSS bankkonto for færre utlegg



- Egen kontoplan i Fiken for tydeliggjøring av utgifter og inntekter
- Prosjektrapporter med resultatregnskap
- Budsjett i henhold til ny kontoplan



Sak 7 – Regnskap 2020

Regnskapet for 2020 ble revidert av Inger Elin Utsi. Revisorrapporten er vedlagt, og inneholder mangler kort oppsummert i:

- Flere manglende underbilag
- Noen doble utbetalinger
- Utbetalinger av til styreleder uten attestasjon av nestleder
- Høyere forbruk av midler til prosjekter i 2020 enn inntekt fra tilskuddsgivere

Revisor anbefaler ÁSS å bedre sin regnskapsskikk og innføre rutiner for attestasjon ved utbetaling til styreleder.

Styret bemerker også at kontigentrefusjonen for 2019 (som skulle vært utbetalt 2020) ikke er blitt utbetalt fra hovedorganisasjonen. Denne summen var for 2018 23 000 kr, og foreningen har hatt medlemsvekst siden da. Styret har kontaktet hovedorganisasjonen og kontigentrefusjonen for 2019 og 2020 vil bli utbetalt i 2021.

Styret i ÁSS har november 2021 tatt i bruk regnskapsprogrammet Fiken, og ført regnskapet for 2020 i dette programmet. For fremtidige regnskap anbefaler styret følgende tiltak for å bedre regnskapsskikken ytterligere:

- Sikre gode bilag for alle transaksjoner
- Innføre attestasjon på utbetalinger. For utbetaling til styreleder skal utbetaling attesteres av nestleder.
- Innføre skjema for refusjon av utlegg som beskriver hvilket prosjekt utlegget tilhører, kjøpsdato, kvittering for kjøp samt underskrift av både den som refunderes og av styreleder (nestleder dersom det gjelder refusjon til styreleder)
- VISA-kort tilknyttet ÁSS bankkonto for færre utlegg
- Egen kontoplan i Fiken for tydeliggjøring av utgifter og inntekter
- Prosjektrapporter med resultatregnskap
- Budsjett i henhold til ny kontoplan

Vedlegg:

Resultatregnskap 2020, balanserapport 2020, revisorrapport for regnskap 2020

Forslag til vedtak:

Årsmøtet godkjenner regnskap 2020 med revisors bemerkninger, og anmoder om følgende tiltak for bedret regnskapsskikk:

- Sikre gode bilag for alle transaksjoner
- Innføre attestasjon på utbetalinger. For utbetaling til styreleder skal utbetaling attesteres av nestleder.
- Innføre skjema for refusjon av utlegg som beskriver hvilket prosjekt utlegget tilhører, kjøpsdato, kvittering for kjøp samt underskrift av både den som refunderes og av styreleder (nestleder dersom det gjelder refusjon til styreleder)
- VISA-kort tilknyttet ÁSS bankkonto for færre utlegg
- Egen kontoplan i Fiken for tydeliggjøring av utgifter og inntekter



NORGGA SÁMIID RIIKKASEARVI
VUONA SÁMIJ RIJKASIEBRRE
NØØRJEN SAEMIEJ RIHJKESIEBRRE
NORSKE SAMERS RIKSFORBUND

- Prosjektrapporter med resultatregnskap
- Budsjet i henhold til ny kontoplan

Sak 8 – Innkommende saker

Sak 8.1 – Álttá Siida Kulturhus

I forslaget til [Sametingets budsjett 2022](#) ligger det an til 500 000 kr i direkte tilskudd til Álttá Siida i 2022. Dette er 2,4% økning (lønns- og prisvekst) fra 488 000 kr i 2021. Denne bevilgningen ligger i kapittel 8.6.6 *Samiske kulturhus og kulturformidlingsinstitusjoner - direkte tilskudd*.

Álttá Siida kulturhus har de siste årene hatt stor aktivitet, og er en viktig medarrangør av Alta Sami Festival som arrangeres hvert år i forbindelse med Samenes nasjonaldag 6.februar. Det har også vært helårsaktivitet som seniortreff, salmekvelder, (sett inn flere). For å sikre at det er aktivitet på kulturhuset og jobbe med utvikling av kulturhuset er det viktig med en stabil stillingsprosent. En fast ansatt som kan drifte kulturhuset og dets aktiviteter, samt sørge for at prosjekter søkes og gjennomføres vil styrke kulturhuset.

Kulturhuset har per i dag egne lokaler på Álttá Siida, men det har lenge vært et ønske om å finne et større, mer egnet lokale som også kan være tilgjengelig på dagtid. Flere av samarbeidspartnere og Alta Kommune har ytret ønske om samarbeid med kulturhuset om arrangementer. For å kunne styrke kulturhuset og jobbe mot et eget lokale og økt finansiering er det nødvendig med en dedikert stillingsprosent på kulturhuset som under tittelen daglig leder i Álttá Siida Kulturhus. På sikt håper årsmøtet at man gjennom økt aktivitet og finansiering klarer å oppnå et helt årsverk ved kulturhuset.

Det er opp til styret til Álttá Siida AS å sette i gang en eventuell ansettelsesprosess og utvikle både stillingsbeskrivelse og stillingsstørrelse.

Forslag til vedtak:

Årsmøtet i Álttá Sámiid Searvi ønsker at deler av bevilgningen til Álttá Siida Kulturhus skal brukes til å ansette en daglig leder. Årsmøtet foreslår at denne stillingen bør være fast og på sikt ha som mål å oppnå 1 helt årsverk for å sikre aktivitet og utvikling av kulturhuset. Årsmøtet ønsker at ÁSSs styremedlemmer i Álttá Siida AS løfter dette ved neste styremøte i Álttá Siida AS.

Sak 8.2 – Jubileumsfeiring for ÁSS 50 år

Álttá Sámiid Searvi ble stiftet i oktober 1972, og fyller 50 år høsten 2022. Som kulturpolitisk forening som arbeider for en styrkning og synliggjøring av samisk språk og kultur i Alta og omegn har vi en lang historie å minnes og feire.

En jubileumsfeiring må planlegges i god tid, og midler søkes så snart som mulig. En arrangementskomité med medlemmer både fra foreningen, samarbeidspartnere og andre interesserte kan være en styrke både for gjennomføringen av og også planleggingen av en jubileumsfeiring.

Deltakere på årsmøtet oppfordres til å komme med innspill både på medlemmer til arrangementskomité og til program. Innspill tas mot muntlig på årsmøtet eller skriftlig på mail til ass@nsr.no innen utgangen av 2021. Øvrige medlemmer i foreningen som ikke deltar på årsmøtet får også e-post/sms med informasjon om hvordan man kan gi innspill.

Forslag til vedtak:

Årsmøtet gir styret i Álttá Sámiid Searvi fullmakt til å sette sammen en arrangementskomité. Arrangementskomitéen planlegger i samarbeid med styret en jubileumsfeiring høsten 2022.

Det gis mulighet til skriftlige innspill på mail til ass@nsr.no innen utgangen av 2021. Øvrige medlemmer i foreningen som ikke deltok på årsmøtet får e-post/sms med informasjon om hvordan man kan gi innspill.



Sak 9 – Virksomhetsplan 2022-2023

Álttá Sámiid Searvi (ÁSS) er et lokallag i Norgga Sámiid Riikkasearvi (NSR)

Foreningen har blant annet som mål å gjennomføre og koordinere aktiviteter og meningsytringer beregnet på å bedre den samiske folkegruppens stilling sosialt, kulturelt og økonomisk. Foreningen skal også arbeide for å sørge for at korrekt informasjon om saker som angår samene blir gjort tilgjengelig for allmenheten (hentet fra formålsparagrafen)

Strategier for å oppnå disse målsetningene er bl.a.:

1. Sikre en inkluderende og åpen sameforening ved vekt på trygg, ryddig og forutsigelig foreningsvirksomhet

Dette oppnås i 2022 – 2023 ved å:

- Fortsette arbeidet med å rekruttere og beholde medlemmer.
- Sende ut informasjon om styrets arbeid og foreningens aktiviteter til medlemmer i Álttá Sámiid Searvi.
- Holde foreningens nettside oppdatert med relevant informasjon og dokumenter.
- Være åpen for samarbeidsinvitasjoner og vise foreningen som en aktiv og positiv drivkraft i lokalsamfunnet.
- God dialog og godt samarbeid med Álttá Siida og Álttá Sámi Giellaguovddaš.
- Samarbeid med Audioland, Alta Kommune, Studenthuset og BUL

2. Sikre mangfoldige aktiviteter og tiltak for å fremme kunnskap om samiske forhold og samfunnsliv

Dette oppnås i 2022 – 2023:

- Duodjikers og DuodjiLAN
- Álttá Sami Festival
- Feiring av Samenes nasjonaldag
- SOL-kurs (også med fokus på ungdom og unge voksne)
- Frifond-aktivitet til barn og unge

3. Være en aktiv samfunnsaktør gjennom deltakelse i samfunnsdebatter og arbeide igjennom Sametinget og i samarbeid med Alta kommune

Dette oppnås i 2022 – 2023 ved å:

- Ha god dialog med Alta kommune om aktiviteter og tiltak hvor ASS kan spille en rolle.
- Deltakelse i samfunnsdebatten gjennom medieoppslag og innlegg.
- Fortsatt samarbeid med andre foreninger og virksomheter for å sikre at samisk kultur og språk blir synliggjort på flere arenaer i Alta og omegn.
- Orienterer medlemmer om aktuelle saker på Sametinget, og ta imot innspill fra foreningens medlemmer



4. Fortsatt arbeide for å sikre utvikling gjennom Álttá Siida og Álttá Sámi Giellaguovddáš

Dette oppnås i 2022 – 2023 ved å:

- ÁSS skal utøve aktivt eierskap i både Álttá Siida A/S og Álttá Sámi Giellaguovddáš.
- Sikre grad av samhandling mellom ÁSS som eier og selskapene som vi er aksjonærer i, sikre god informasjonsflyt mellom virksomhetene.
- Jobbe for å sikre en daglig leder i Álttá Siida Kulturhus

5. Jobbe med saker som har stor aktualitet

Dette oppnås 2021– 2022 ved å:

- Videreutvikle Áltta Sami Festival.
- Arbeide med å få Álttá Sami Festival som fastpost på Sametingsbudsjett.
- ÁSS skal være en pådriver for at samiskundervisning er tilfredsstillende.
- Arbeide med å etablere egen Samiskskole i Alta.
- Merking av samiske stedsnavn som har stor betydning for samisksamfunnet i Alta.

Styret i ÁSS

Alta 15.11.2021



NORGGA SÁMIID RIIKKASEARVI
VUONA SÁMIJ RIJKASIEBRRE
NØØRJEN SAEMIEJ RIHJKESIEBRRE
NORSKE SAMERS RIKSFORBUND

Sak 10 – Budsjett 2022

Se vedlagt budsjett.

Styret vil revidere budsjettet etter at ny kontoplan er utviklet, og løfte den på neste medlemsmøte. Revidert budsjett vil ikke inneholde endring i sum eller bruk av midler – bare fremstilling.

Se vedlegg 4



Sak 11 – Valg

Valgkomitéens innstilling:

Styret:

Leder	Anne Henriette Nilut	2021-2023
Nestleder	Andreas Vangseng Becken	2021-2023
Styremedlem	Nils Isak Lantto	2020-2022
Styremedlem	Per Johnny Sara	2021-2022
Styremedlem	Brita Julianne Skum	2021-2023
1 Varamedlem	Hjørdis Øvergård	2020-2022
2 Varamedlem	Frank Bjørnstrøm	2021-2023
3 Varamedlem	May Ragnhild Vasara	2020-2022
4 Varamedlem	Antti Olavi Lantto	2019-2021

Revisor:

Inger Elin Utsi
Navn på revisor nr 2

Valgkomité:

John Harald Skum
Antti Olavi Lantto
Hjørdis Øvergård

ÁLTTÁ SÁMI FESTIVAL 2020

TID	AKTIVITET	HVOR?	Arrangør
Lørdag 1.febr. 1100 1600	Duodji Nytt - og bruktmarked - Salg av duodji, både nytt og brukt. - Kafe Lodd salg. Spennende gevinster!	Álttá Siida	Álttá Sámiid Searvi
Søndag 2.febr. 1100	Samisk Norsk Gudstjeneste Nordlyskatedralen. Sámegiellpmilbálvalus	Nordlyskatedralen	Álttá Sámiid Searvi. Talvik Alta menighet
Mandag 3.febr 0900 1100	Kirsi Máret Paltto, girječálli álmмуha girjji “ Elle, gos don leat?”	Alta Bibliotek	Alta Bibliotek
1300 - 1830	Sámisk kafe Salg av samiske matretter hele uka! Ta middag hos oss 😊	Studenthuset på City	Álttá Sámiid Searvi Studenthuset
1200	Kjøring med rein. Hils på gáibmi / navnebror til Frost skuespillere. Billett	Sámi siida Øvre Alta	Boazo sámi siida

1700	Åpning av festival uka V/ Álttá Sámiid Searvi Festiválavahku ráhpan	Studenthuset på city	Álttá Sámiid Searvi
1700	“Sámás mánáin” Unna mánážiid prošeakta	Nøkkelstien 33	Álttá Sámi Giellaguovddáš
1800 1900	Eventystund på samisk. Njálmmálaš muitalanárbi. Sámi muitalusboddu sámegeillii. “Vuolgge mu mielde máinnastanriikii gos uldda áhkuin deaivvadat”	Alta Bibliotek	Álttá Sámiid Searvi
1800	- Luhkka kurs (fullt)	Álttá Siida Kulturhus, Nøkkelstien 2	Álttá Siida Kulturhus
Tirsdag 4.feb. 1300 1830	Káfe Samiske matretter	Studenthuset på city	Álttá Sámiid Searvi / Studenthuset
1200	Kjøring med rein. Hils på gáibmi / navnebror til Frost skuespillere. Billett.	Sámi Siida, Øvre Alta	Boazo sámi siida
1800 1800	Luhkka kurs	Álttá Siida	Áltta siida kultursenter

	Koftesømkurs. Påmelding 90096959.		
1800 - 2000	Sjøsamisk historie og næringsveier av Mearrasiida.	Alta Bibliotek	Álttá Sámiid Searvi / Alta Bibliotek
Onsdag 5.2 1300 1830	Káfe Samiske matretter	Studenthuset på city	Álttá Sámiid Searvi / Studenthuset
1200	Kjøring med rein. Hils på gáibmi / navnebror til Frost skuespillere. Billett.	Sámi siida, Øvre Alta	Boazo sámi siida
1500 1645	Line Kallak snakker om Sjølaksefiske	Alta Bibliotek	Álttá Sámiid Searvi / Alta Bibliotek
1730	Frost 2 Samisk versjon	Aurora kino	Aurora kino
1800 2000	Sannhets- og forsoningskommisjonen -	Alta Bibliotek	Alta Bibliotek / Álttá Sámiid Searvi
2000	Kirkekonsert i Nordlyskatedralen - Johan Kitti - Eva Jeanette Iversen	Nordlyskatedralen	Álttá Sámiid Searvi Audioland Álttá Siida Kulturhus

	CC.150,- 15 år og oppover Barn / honnør: 75,-		
Torsdag 6. feb. 1300 -1830	Sámi Kafea på Studenthuset - Samiske matretter		Álttá Sámiid Searvi / Studenthuset
1200	Kjøring med rein. Hils på gáibmi / navnebror til Frost skuespillere. Billett	Øvre Alta, Sámi Siida	Boazo sámi siida
1700 2000	Samenes nasjonaldag i BUL-Hallen - Salg av Biđus, kaffe og kaker -Tale for dagen: Kvenforening v/ Rune Sundelin. -Kulturelt innslag av den kjente samiske artisten Jan Ole K. Hermansen. - Aktiviteter Gratis inngang. Alle velkommen!	BUL Hallen	Álttá Sámiid Searvi BUL gutter håndball 05 Álttá Sámiid Searvi BUL gutter håndball 05

2000 - 2030	Borealis konsert i Parken inne i en snøinnstallasjon som er en del av forestillingen	Parken. Aktivitetsparken	Álttá Sámiid Searvi Borealis festival
Fredag 7.feb. 1300 - 2100	Sámi Kafea på Studenthuset Samiske matretter	Studenthuset på city	Álttá Sámiid Searvi
1200	Kjøring med rein. Hils på gáibmi / navnebror til Frost skuespillere. Billett	Sámi siida, Øvre Alta	
1700	“Chihiro og heksene” samisk tale	Aurora kino	Aurora kino
1900	Samisk Pubaften. Tradisjonelle joikere» - Kom og hør joik fra Altafjorden. - Sjøsamisk joik.	Studenthuset på city	Álttá Sámiid Searvi
	“Felgen orkester” går på scenen		Sámi music weekend

2300			
Lørdag 8.feb 1300 1830	Kafe på Studenthuset Samiske matretter	Studenthuset	Álttá Sámiid Searvi Studenthuset
1200 1600	Sjøsamisk mattradisjon. Vi lager rognbollesuppe. Mearrasámiid árbevirolaš biepmoráhkadeapmi Kursavgift: 250,- Vi har råvarer! Påmelding 97091011. Plass til 12 stk. Inviter familie og venner på prøvesmaking. Det er gratis!	Álttá Siida	Álttá Sámiid Searvi
1830	Sámi music Awards	Kultursalen Se eget program.	Sámi music week.
2300	Keiino	City scene.	Sámi music week

Altta Samiid Searvi

Resultatregnskap for perioden 01.01.2019 - 31.12.2019

Driftsinntekter	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
3220 Salgsinntekt tjenester, utenfor avgiftsområdet	30 742,88	0,00	30 742,88	-
3440 Spesielt offentlig tilskudd for tjeneste	178 677,56	0,00	178 677,56	-
3900 Annen driftsrelatert inntekt	9 550,00	0,00	9 550,00	-
Sum driftsinntekter	218 970,44	0,00	218 970,44	-

Driftskostnader	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
4500 Fremmedytelse og underentreprise	-13 000,00	0,00	-13 000,00	-
5990 Annen personalkostnad	-2 730,00	0,00	-2 730,00	-
6551 Datautstyr	-3 078,10	0,00	-3 078,10	-
6590 Annet driftsmateriale	-27 416,56	0,00	-27 416,56	-
6795 Annen fremmed tjeneste, ikke opplysningspliktig	-123 840,00	0,00	-123 840,00	-
7321 Reklameannonser	-7 306,25	0,00	-7 306,25	-
7770 Bank- og kortgebyr	-848,94	0,00	-848,94	-
Sum driftskostnader	-178 219,85	0,00	-178 219,85	-

Driftsresultat	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
Sum driftsresultat	40 750,59	0,00	40 750,59	-

Finansinntekt og finanskostnad, ekstraordinære poster	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
8051 Renteinntekt bankinnskudd	47,00	0,00	47,00	-
Sum finansinntekt og finanskostnad, ekstraordinære poster	47,00	0,00	47,00	-

Resultat	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
Sum resultat	40 797,59	0,00	40 797,59	-

Balanserapport 01.01.2019 til 31.12.2019

Kontonr	Konto	Inngående 01.01.2019	Endring	Utgående 31.12.2019
1920	hovedkonto (49011360954)	105 354,46	40 797,59	146 152,05
2050	Annen egenkapital	-105 354,46	-40 797,59	-146 152,05
	Sum egenkapital (2000-2099)	-105 354,46	-40 797,59	-146 152,05
	Sum gjeld (2100-2999)	0,00	0,00	0,00
	Udisponert resultat	0,00	0,00	0,00

Revisjonsrapport for Alta sameforening 2019

Jeg (Inger Elin Utsi) har revidert regnskapet for Alta sameforening for regnskapsåret 2019.

Samlede inntekter utgjør 218 970,44 kroner og utgifter 178 219,85 kroner. Det gir et overskudd på 40797,59 kroner. Det betyr at ved 31.12.2019 hadde Alta sameforening 146 152,05 kroner i eiendeler, som representerer egenkapitalen.

Revisjonen er basert på kontroll av transaksjoner over bank, som er avstemt mot de underliggende ut- og innbetalinger i 2019.


Det er avdekket flere feil og revisor har følgende å bemerke.

- Bilag 54 og 43 til Elkjøp er den samme. Den er betalt en gang for mye.
- Bilag 35 – leder har lagt inn lønnsbetaling til seg selv uten underbilag og uten at noen andre i styret har godkjent det.
- Det mangler underbilag fra Helene Arnesen dato 22. nov 2019
- Det mangler underbilag fra Marie Louise Lantto dato 22. nov 2019
- Det mangler underbilag fra Berit Inger Hætta dato 22. nov 2019
- Det mangler underbilag fra Hjørdis Øvergård dato 22. nov 2019

Revisor anbefaler at Alta sameforening sikrer at det i framtiden er underbilag fra de som har fått utbetalinger i forbindelse med aktiviteter i regi av foreningen.

Revisor anbefaler at utbetalinger til styreleder skal godkjennes av nestleder.

Revisor har ingen ytterlige merknader.



Inger Elin Utsi

Alta 11/11-21

Altta Samiid Searvi

Resultatregnskap for perioden 01.01.2020 - 31.12.2020

Driftsinntekter	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
3220 Salgsinntekt tjenester, utenfor avgiftsområdet	14 605,00	30 742,88	-16 137,88	-52 %
3440 Spesielt offentlig tilskudd for tjeneste	110 731,36	178 677,56	-67 946,20	-38 %
3900 Annen driftsrelatert inntekt	5 000,00	9 550,00	-4 550,00	-48 %
Sum driftsinntekter	130 336,36	218 970,44	-88 634,08	-40 %

Driftskostnader	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
4500 Fremmedytelse og underentreprise	0,00	-13 000,00	13 000,00	100 %
5990 Annen personalkostnad	0,00	-2 730,00	2 730,00	100 %
6551 Datautstyr	-2 000,00	-3 078,10	1 078,10	35 %
6590 Annet driftsmateriale	-16 378,32	-27 416,56	11 038,24	40 %
6705 Regnskapshonorar	-2 000,00	0,00	-2 000,00	-
6795 Annen fremmed tjeneste, ikke opplysningspliktig	-148 291,00	-123 840,00	-24 451,00	-20 %
6800 Kontorrekvisita	-686,40	0,00	-686,40	-
6860 Møte, kurs, oppdatering o.l.	-13 097,34	0,00	-13 097,34	-
7321 Reklameannonser	-6 306,25	-7 306,25	1 000,00	14 %
7770 Bank- og kortgebyr	-561,83	-848,94	287,11	34 %
Sum driftskostnader	-189 321,14	-178 219,85	-11 101,29	-6.2 %

Driftsresultat	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
Sum driftsresultat	-58 984,78	40 750,59	-99 735,37	-245 %

Finansinntekt og finanskostnad, ekstraordinære poster	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
8051 Renteinntekt bankinnskudd	25,00	47,00	-22,00	-47 %
Sum finansinntekt og finanskostnad, ekstraordinære poster	25,00	47,00	-22,00	-47 %

Resultat	Denne perioden	Forrige periode	Endring	
Sum resultat	-58 959,78	40 797,59	-99 757,37	-245 %

Kontonr	Konto	Inngående 01.01.2020	Endring	Utgående 31.12.2020
1500	Kundefordringer	0,00	7 500,00	7 500,00
1920	hovedkonto (49011360954)	146 152,05	-66 459,78	79 692,27
1	Eiendeler	146 152,05	-58 959,78	87 192,27
2050	Annen egenkapital	-146 152,05	58 959,78	-87 192,27
	Sum egenkapital (2000-2099)	-146 152,05	58 959,78	-87 192,27
	Sum gjeld (2100-2999)	0,00	0,00	0,00
	Udisponert resultat	0,00	0,00	0,00

Revisjonsrapport for Alta sameforening 2020

Jeg (Inger Elin Utsi) har revidert regnskapet for Alta sameforening for regnskapsåret 2020.

Samlede inntekter utgjør 130 336,36 kroner og utgifter 189 321,14 kroner. Det gir et underskudd på 58 959,78 kroner. Det betyr at ved 31.12.2019 hadde Alta sameforening 87 192,27 kroner i eiendeler, som representerer egenkapitalen.

Revisjonen er basert på kontroll av transaksjoner over bank, som er avstemt mot de underliggende ut- og innbetalinger i 2020.

Det er avdekket flere feil og revisor har følgende å bemerke.

- Det mangler underbilag (15.000 kr) fra Odd Mathis Hætta dato 23. jan 2020
- Det mangler underbilag fra (13.000 kr) Marie Louise Lantto dato 23. jan 2020
- Det mangler underbilag fra (4.000 kr) Grethe Julianne Skum dato 23. jan 2020
- Det mangler underbilag fra (9.000) Karin Heitmann dato 30. jan 2020
- Det mangler underbilag til utbetaling Telenorbutikken (2.000 kr) dato 4. februar 2020
- Det er betalt ut to ganger honorar til Eva Jeanett Iversen – en gang via Audioland og en annen til henne privat
- Det mangler underbilag til kjøp av annonse Kronstadposten 6306,25 dato 10. februar 2020
- Det mangler underbilag til kjøp Østlyngen 5662,00 dato 18. februar 2020
- Det mangler underbilag fra Brita Johansen 2000 kr dato 18.februar 2020
- Det mangler underbilag fra Eline Petrine Johansen 11 415 kr dato 20. februar 2020
- Det mangler underbilag fra Joker Tverrelvdalen 767,34 dato 11. september 2020
- Det mangler underbilag fra Kari S Kvernmo 10.000 kroner dato 06.november 2020
- Det mangler underbilag fra Kristine Sara Sara 10.000 kroner dato 06. november 2020
- Det er betalt 10.000 kroner to ganger til Liss-Monica Michelsen for det samme bilaget 1. desember 2020
- Det mangler underbilag for honorar Marie Louise Lantto 2.000 kroner 3. desember 2020

Revisor bemerker at det er mangelfull regnskapskontroll i Alta sameforening. For å skjule mangler på underbilag, har styret skrevet hva utbetalingene gjelder på word-ark. Dette er ikke god regnskapskikk. Mange av utbetalingene knyttes til støtte fra offentlige institusjoner.

Alta sameforening har også et høyere forbruk enn støtten fra offentlige midler og bruker av egenkapitalen for å finansiere festival og duodjilan, samt SOL-kurs.

Revisor anbefaler at Alta sameforening sikrer at det i framtiden er underbilag fra de som har fått utbetalinger i forbindelse med aktiviteter i regi av foreningen.

Revisor har ingen ytterlige merknader.

Inger Elin Utsi

Alta 11/11-21

Budsjett ÁSS 2021**UTGIFTER**

Kontingent	kr	5 000,00
Annonser	kr	10 000,00
Kontorutgifter	kr	4 000,00
Møter, arrangement	kr	7 000,00
Diverse og uforutsette utgifter	kr	4 900,00
Sum utgifter	kr	30 900,00

INNTEKTER

Medlemskontingent	kr	15 000,00
Grasrotandel	kr	600,00
Kulturmidler fra Alta kommune	kr	15 000,00
Renteinntekter	kr	300,00
Sum inntekter	kr	30 900,00

Resultat	kr	-
-----------------	-----------	----------

Prosjekter

Áltá Sámi Festival	kr	50 000,00
Jubileum ÁSS 50 år	kr	50 000,00
Frifond	kr	25 000,00
Giellavahkku/DuodjiLAN	kr	40 000,00
Sum prosjekter	kr	165 000,00